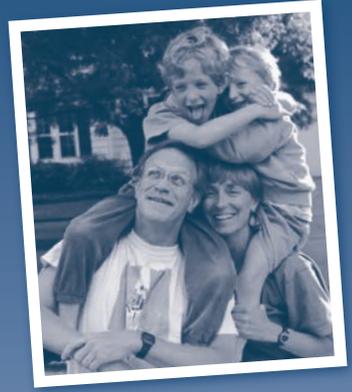


# WorkFirst

致力幫助您和您的家人。



  
Washington State  
Department of Social  
& Health Services  

---

*Transforming lives*

WASHINGTON  
**WorkFirst**

# WorkFirst 服務

WorkFirst 服務旨在幫助您度過一時困境。我們為您提供就業幫助。我們能幫助您發掘：

- 工作技能、能力和興趣
- 您所在地區的工作機會

# WorkFirst 機會

您希望照顧家人的生計嗎？

WorkFirst 可以幫助您尋找工作，養家活口。我們提供多種機會，包括：

- 就業指導
- 培訓和教育
- 工作經驗項目
- 承擔部分就業成本，如交通費和托兒費



# 多勞多得！

有一份工作比領取救濟要好的多。

當您領取工資回家後，  
您可以為家人購買更多的東西。

每月 478 美元\*

薪金

每月 1603.04 美元

(以時薪 9.32 美元，每週工作 40 小時計算)\*\*

\*貧困家庭臨時援助 (TANF) 規定的三口之家救濟水平

\*\* 2014 年 1 月的最低工資標準

## 綜合評估

我們以家庭為中心的綜合評估計劃旨在幫助您：

- 確定需要的服務和活動，從而幫助您達成就業目標。
- 確定您的教育和培訓需求及您的興趣。
- 確定您的技能和長處。
- 幫助您解決任何可能限制您尋找工作或就業的障礙。
- 幫助您制定短期和長期就業目標。



# 援助

WorkFirst 提供多種援助措施和服務，幫助您擺脫一時困境。您必須首先參加該計劃，才能利用我們提供的各種就業援助措施。如果您選擇不參加該計劃，您可能會失去現有的現金資助。

我們希望幫助您和您的子女改善生活，但您也必須履行自己份內的職責。



# 幫助尋找工作

我們的就業服務專家將與您一起：

- 發掘您的興趣和工作技能。
- 製作一份有吸引力的履歷。
- 練習有用的面試技巧。
- 尋找本地招聘資訊。
- 幫助您找到您能力範圍內可以獲得的最高薪工作。
- 幫助您以自信的狀態參加面試。

# 教育和培訓機會

為您的職業生涯鋪路，幫助您賺取更高的薪金。

- 完成高中或同等學歷學業。
- 提高成人基礎教育系統 (ABE) 範圍內的英語讀寫能力和數學能力，或英語作為第二語言 (ESL) 的能力。
- 透過專業、技能或職業課程學習新的工作技能。
- 了解經濟援助和學生援助服務項目。

# 工作經驗

我們提供多個工作經驗項目，旨在幫助您：

- 獲得寶貴的工作技能。
- 學習工作場所技巧，從而為未來就業做好準備。
- 更好地應對生活中的挑戰。
- 在工餘時間接受培訓和教育機會。
- 獲得實用工具，不再依賴貧困家庭臨時援助 (TANF) 計劃。
- 獲得與僱主接觸的機會，並獲得介紹。



# 托兒服務

- 在您工作或在某些情況下學習深造時，我們可以幫助您支付托兒費用。
- 如果您符合資格，您自己只需要繳納部分托兒費用，部分家庭來說，甚至只需支付 15 美元。
- 您可選擇不同種類的托兒服務。

如果您需要我們幫助您尋找一家有執照的托兒服務提供者，請致電 **Child Care Aware**：

**1-800-446-1114**

# 就業補貼

**WorkFirst** 就業服務補貼可資助您您在尋找工作 and 就業過程中必要的開支。

就業補貼服務可能包括：

- 交通費 (車票及燃油費)。
- 面試和工作必要的服裝購置費。
- 工具和設備購置費。
- 其他工作開支，如商業車牌費。



# 家庭生育計劃

現在讓我們探討一下家庭生育計劃為何對您至關重要！

您可以自行決定甚麼時候再要一個孩子。家庭生育計劃將選擇權交在您的手中，您可以自己掌控未來的財務狀況。

- 更多資訊，請聯絡您的醫生、藥房或家庭生育計劃提供者。
- 他們會向您解釋可行的避孕方法，您可以從中選擇最適合自己的方法。
- 您可以使用醫療服務卡購買避孕處方藥、緊急避孕藥以及其他非處方藥。

## 醫療保險

如果您尚未投保醫療保險，您可以透過 **Washington Healthplanfinder** 申請參保。您可以：

- 致電 1-855-923-4633，或
- 登入 [www.wahealthplanfinder.org](http://www.wahealthplanfinder.org) 網上提交申請，或
- 將申請遞交至當地社會福利服務部 (DSHS) 社區服務辦公室 (CSO)。

# 兒童撫養費

## 兒童撫養費：

- 不與孩子一同生活的家長需要支付兒童撫養費。
- 可以幫助您獨立生活。
- 可以改善子女的生活。
- 您可以有更多錢購買衣服、食物以及其他日用品等。

如果您有任何疑問，請聯絡您的撫養費執行主任，或致電：

**1-800-442-KIDS**

**(1-800-442-5437)**

# 家庭暴力

- 家中是否有人對您施暴或曾經對您施暴？
- 您是否需要我們幫助您應對他人的威脅或跟蹤？
- 您是否擔心經常參加 WorkFirst 活動或收取子女撫養費可能會給您和您的孩子帶來危險或使情況雪上加霜？

如果是，我們可以將您轉介給專業人士，他們會幫助您制定安全計劃，為您提供持續的情緒安撫，並幫助您獲取其他的有用資源。

我們也可以安排您暫時不參加工作或領取子女撫養費。詳情請聯絡您的社會福利服務部 (DSHS) 經理。

您亦可致電州際家庭暴力熱線 **1-800-562-6025** 獲取相關資訊、轉介或援助服務。該服務熱線完全免費，而且會對您的個人資訊保密。

# 退出 *WorkFirst* 計劃?

您在退出 *WorkFirst* 計劃後，仍可獲得我們的幫助。

## 過渡期食物援助

- 我們會繼續為您提供長達 5 個月的食物援助。在此之後是否繼續提供食品援助將視乎您的收入、開支和住房大小而定。

## 醫療保險

- 即使您不再接受貧困家庭臨時援助 (TANF)，您仍可獲得醫療保險。

## 基本食物就業培訓(BFET) 計劃

- 如果您參加BFET 計劃，您有機會獲得職位資訊及就業培訓/教育、技能培訓、社區服務實習、就業後援助服務以及其他就業機會。如果您已經報名參加了社區或職業學院，您亦可過渡至 BFET 計劃，繼續完成您的學業目標。詳情請致電 BFET 辦事處或登入 [www.BasicFoodET.org](http://www.BasicFoodET.org)

## 住房和城市發展部 (HUD) 住房援助

- 幫助您尋找租金廉宜的房屋

## 領取兒童撫養費

- 我們可以幫助您領取兒童撫養費！

## 托兒費

- 即使您有工作，您仍可繼續獲得托兒費補貼。

## 幫助您尋找更好的工作

- 您可以前往任何一個 WorkSource (工作源) 辦事處獲得相關幫助。您可以登入 [Go2WorkSource.com](http://Go2WorkSource.com) 查看您附近的辦事處或搜尋職位空缺。

# 退出 *WorkFirst* 計劃? (續)

## 勞動收入稅收抵免 (EITC)

- 這是一項為低收入工薪家庭提供的稅收減免政策。EITC 網址：[www.irs.gov/individuals/EITC-Home-Page--It's-easier-than-ever-to-find-out-if-you-qualify-for-EITC](http://www.irs.gov/individuals/EITC-Home-Page--It's-easier-than-ever-to-find-out-if-you-qualify-for-EITC)

## 低收入家庭能源資助計劃 (LIHEAP)

- 該計劃可以幫助您覆蓋防寒保暖成本。LIHEAP 網址：[www.liheap.commerce.wa.gov](http://www.liheap.commerce.wa.gov)

## 當地資源

### WorkFirst 網址：

[www.workfirst.wa.gov/](http://www.workfirst.wa.gov/)

### Washington Information Network 211:

<http://win211.org>

### Washington Connection

<http://washingtonconnection.org>

- 當地食物銀行
- 當地關係網絡
- 當地醫療診所
- 兒童撫養與當地資源
- 住房

如果您有任何疑問或欲了解更多詳情，請聯絡社區服務辦公室或聯絡中心。





*Transforming lives*

DSHS 22-1125 CH (Rev. 9/14)